

83. Au point de vue du **rapport** (1) qu'elles expriment, les conjonctions peuvent se diviser en conjonctions

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1° D'UNION ou copulatives. | <i>Et, et, ac, atque, et que</i> après un mot. <i>Ni, ne pas, nec, neque</i> (mis pour <i>et non</i>). |
| 2° DE SÉPARATION ou disjonctives. | <i>Ou, ou bien, vel, ve, aut.</i> — <i>Soit, soit que, sive, seu.</i> |
| 3° DE RAISONNEMENT | <i>Or, atqui, porro.</i> — <i>Donc, ergo, igitur.</i> <i>C'est pourquoi, par conséquent, ideo, idcirco, itaque, quare, proinde.</i> |
| 4° DE TEMPS. | <i>Jusqu'à ce que, dum, donec.</i> — <i>Avant que, priusquam.</i> <i>Après que, postquam.</i> — <i>Dès que, aussitôt que, ut, ubi.</i> <i>Tandis que, dum.</i> — <i>Tant que, donec, quoad, quamdiu.</i> <i>Pendant que, lorsque, quand, cum</i> ou <i>quum.</i> |
| 5° DE CAUSE (initiale). | <i>Car, en effet, nam, namque, enim, etenim, quippe.</i> <i>Parce que, de ce que : quia, quoniam, quod.</i> <i>Puisque, vu que, attendu que : cum</i> ou <i>quum, utpote.</i> |
| 6° DE CAUSE FINALE (ou but). | <i>Afin que, pour que, ut.</i> (qqf. <i>quo</i>). <i>Pour que... ne pas, de peur que, ne.</i> |
| 7° DE MANIÈRE OU DE COMPARAISON. | <i>Comme, de même que : ut, sicut, quemadmodum.</i> <i>Comme, selon que : ut, prout.</i> |
| 8° DE CONSÉQUENCE. | <i>Que, de sorte que, de manière que, tellement que, ut.</i> <i>Que ne pas, etc., ut non</i> (qqf. <i>quin</i>). |
| 9° DE CONDITION OU DE MOYEN. | <i>Si, si.</i> — <i>mais si, si au contraire, sin, sin autem.</i> <i>Si toutefois, si quidem.</i> — <i>Que si, quod si.</i> <i>Si... ne pas, nisi</i> (quelquefois <i>si non</i>). <i>Si ce n'est que, à moins que : nisi, ni.</i> <i>Sinon, si cela n'était pas : sin minus, sin aliter.</i> <i>Pourvu que : modo, dum, dummodo.</i> |
| 10° DE CONCESSION ET D'OPPOSITION. | <i>Supposé que, lors même que, quand bien même, même si : ut, etsi, etiamsi, tametsi.</i> <i>Quoique, bien que : quamvis, licet, cum, quanquam, ut, etsi, etiamsi, tametsi.</i> <i>Cependant : tamen, attamen, verumtamen.</i> <i>Bien plus : imo, quinimo.</i> — <i>Du reste : cæterum.</i> <i>Mais, mais au contraire : at, sed, verum, vero, autem.</i> |

CHAPITRE VIII. — INTERJECTION.

84. L'interjection sert à exprimer les mouvements vifs et subits de l'âme.

| | |
|---------------------|------------------------------------------------|
| 1° LA JOIE | Oh! io! — <i>Oh! ah! bien! bravo!</i> |
| 2° LA DOULEUR. | Ah! hei! heu! — <i>Ah! hélas!</i> |
| 3° L'INDIGNATION. | Proh! apage! — <i>Arrière!</i> |
| 4° LA MENACE. | Væ! — <i>Malheur à!</i> |
| 5° L'ENCOURAGEMENT. | Euge! eia! age! agedum! agite! courage! |

Macte! macti! (c.-à-d. esto magis aucte, estote magis aucti virtute); *allons, courage!*

On peut aussi ranger parmi les interjections, les mots **en, ecce, voici, voilà.**

(1) Cette division des conjonctions n'est pas pour les commençants.

PETITE SYNTAXE

SYNTAXE DE LA PROPOSITION OU DES CAS

La syntaxe des **cas** comprend deux sortes de règles : règles d'accord et règles de régime.

CHAPITRE I^{er}. — RÈGLES D'ACCORD

ART. I. — ACCORD DE DEUX NOMS APPOSÉS

Ludovicus rex. — *Urbs Roma.*

85. Quand deux noms désignent une seule et même personne ou chose, ils forment apposition et se mettent au même **cas**, quel que soit d'ailleurs leur genre et leur nombre.

| | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Louis roi. A Esopo auteur.</i> | <i>Ludovicus rex. Esopo auctori.</i> |
| <i>La ville de Rome. Le fleuve du Rhin.</i> | <i>Urbs Roma. Flumen Rhenus.</i> |
| <i>La ville d'Athènes. Le mois de Mai.</i> | <i>Urbs Athenæ. Mensis maius.</i> |

N. B. — On reconnaît que deux noms, même séparés par la préposition *de*, désignent une seule et même personne ou chose, quand on peut tourner *de* par « qui s'appelle ».

ART. II. — ACCORD DE L'ADJECTIF

Deus sanctus.

86. L'adjectif s'accorde en **genre**, en **nombre** et en **cas** avec le mot qu'il détermine ou qu'il qualifie.

| | |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>Dieu saint. Les enfants dociles.</i> | <i>Deus sanctus. Pueri dociles.</i> |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|

ART. III. — ACCORD DU VERBE

Deus est ubique. — *Tu rides, ego fleo.*

87. Le sujet de tout verbe à un mode personnel se met au **nominatif**, et le verbe s'accorde avec ce sujet en **nombre** et en **personne**.

| | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Dieu est partout.</i> | <i>Deus est ubique.</i> |
| <i>Pierre et Paul jouent.</i> | <i>Petrus et Paulus ludunt.</i> |
| <i>Vous et moi nous nous portons bien.</i> | <i>Ego et tu valemus. (V. n° 26.)</i> |
| <i>Vous riez et je pleure.</i> | <i>Tu rides, ego fleo.</i> |
| <i>Vous osez parler ainsi!</i> | <i>Tu loqui sic audes!</i> |

N. B. — Si le sujet est un pronom personnel, on l'exprime seulement quand on veut le faire ressortir, comme dans un contraste ou dans les phrases exclamatives.

Virtus amator. — Dicitur.

88. Pronom On. — Quand le sujet est le pronom **on**, le verbe se tourne le plus souvent par le passif, avec son régime direct pour sujet ; ou par le passif *impersonnel*, si le verbe n'a pas de régime direct.

On aime la vertu (la vertu est aimée). *Virtus amator.*
On dit (il est dit). *Dicitur.* (V. n° 69).

ART. IV. — ACCORD DE L'ATTRIBUT

Deus est sanctus. — Ego nominor leo.

89. L'attribut se met au même cas que le sujet, c'est-à-dire ordinairement au nominatif.

Dieu est saint. Jésus est roi. *Deus est sanctus. Jesus est rex.*
Le géai revint chagrin. *Graculus rediit moerens.*
Je suis appelé lion. *Ego nominor leo.*

N. B. — 1° Quand un adjectif ou un nom désigne la même personne ou chose que le sujet, et en est séparé par un verbe à un mode personnel, il est attribut du *sujet*, et non pas régime du verbe, même s'il répond aux questions *quoi ?* ou *comment ?*

2° Les verbes après lesquels on trouve un attribut sont ceux qui ne peuvent pas avoir de régime direct, savoir : 1° le verbe *être*, — 2° les verbes neutres, — 3° les verbes passifs.

Lepus et cuniculus sunt pavidi.

90. Si l'attribut se rapporte à plusieurs sujets de même genre, il se met au pluriel de ce genre.

Le lièvre et le lapin sont peureux. *Lepus et cuniculus sunt pavidi.*
L'humilité et l'orgueil sont contraires. *Humilitas et superbia sunt contrariae.*

Virtus et vitium sunt contraria.

91. Si l'attribut se rapporte à plusieurs sujets de différents genres, il se met au pluriel masculin avec les noms d'*êtres animés*, et au pluriel neutre avec les noms de *choses*.

Le père et la mère sont bons. *Pater et mater sunt boni.*
La vertu et le vice sont contraires. *Virtus et vitium sunt contraria.*

CHAPITRE II. — RÈGLES DE RÉGIME

Trois sortes de mots peuvent avoir un régime : le nom, l'adjectif, le verbe.

ART. I. — RÉGIME DU NOM. — Génitif.

Liber Petri. — Puer egregiæ indolis.

92. Le régime ou complément déterminatif du nom, marqué en français par la préposition **de** (quelquefois *pour*), se met au génitif.

Le régime de *qualité* se met au génitif ou à l'ablatif.

Le livre de Pierre. *Liber Petri.*
L'amour de ou pour la liberté. *Amor libertatis.*
Un enfant d'un bon caractère. *Puer egregiæ indolis.*
ou : *Puer egregiæ indole.*

93. REMARQUE. — Quand le régime du substantif est un nom propre de ville ou un nom désignant la matière dont une chose est faite, on le tourne habituellement par un adjectif.

Le Sénat de Paris (le Sénat parisien). *Senatus parisiensis.*
Un vase d'or. *Vas aureum.*

ART II. — RÉGIME DE L'ADJECTIF

I. — Régime de l'adjectif marqué par **a, pour**. — Datif.

Pax est utilis civitati.

94. Le régime de l'adjectif marqué par **a, pour**, se met au datif. Il en est de même du régime de *irrité contre*.

La paix est utile à l'Etat. *Pax est utilis Civitati.*
Terrain bon pour les arbres. *Terra arboribus bona.*
Il était irrité contre son frère. *Irotus ou infensus erat fratri.*

Exception. — Accusatif avec **ad**.

Propensus ad lenitatem. — Natus ad arma.

95. Au lieu du datif, le régime marqué par **a, pour**, se met à l'accusatif avec **ad**, quand l'adjectif indique un penchant, une inclination, une disposition à quelque chose.

Il est enclin ou porté à la douceur. *Est propensus ad lenitatem.*
Apte ou propre au service militaire. *Aptus ad militiam.*
Né pour les armes. *Natus ad arma.*

II. — Régime de l'adjectif marqué par **de**. — Ablatif.

Præditus virtute.

96. Le régime de l'adjectif marqué par **de** se met à l'ablatif.

Doué de vertu. Digne de louange. *Præditus virtute. Dignus laude.*
Content de son sort. *Contentus suâ sorte.*

Exception. — Génitif.

Avidus laudum.

97. Au lieu de l'ablatif, le régime se met au génitif après les adjectifs *avide de*, *désireux* ou *curieux de*, *habile dans*, *ayant du goût pour*, etc.

Avide de louanges. *Avidus laudum.*
Habile dans la musique. *Peritus musicæ.*
Il a du goût pour la prière.
Il est ayant du goût pour... *Est studiosus orationis.*

COMPARATIF

Doctior Petro ou quam Petrus.

98. Après un comparatif, on met le nom ou le pronom à l'ablatif sans exprimer le *que*, ou au cas demandé par sa fonction dans la phrase en exprimant le *que* par *quam*.

Paul est plus savant que Pierre. *Paulus est doctior Petro*
ou *quam Petrus* (s. e. est doctus).

Magis pius quam tu. — Doctior est quam putas.

99. On doit toujours traduire *que* par *quam* : 1° si le comparatif n'est pas exprimé par un seul mot latin ; 2° si le second terme de la comparaison n'est pas un nom ou un pronom.

Pierre est plus pieux que vous. *Petrus est magis pius quam tu.*
Il est plus savant que vous ne pensez. *Doctior est quam putas.*

N. B. Le *ne* joint au verbe qui suit le comparatif ne se traduit pas.

SUPERLATIF ET PARTITIFS

Altissima arborum. — Ditissimus urbis.

100. Le superlatif relatif veut au génitif le nom pluriel qu'il a pour régime, et il prend le genre de ce nom (1).

Le cèdre est le plus haut des arbres, *Cedrus est altissima arborum*
c.-à-d. est l'arbre le plus haut des ar- (est arbor altissima arborum).
bres.

101. On traduira :

Cet homme est le plus riche de la ville, *Hic homo est ditissimus urbis.*
(le plus riche des hommes de la ville.) (s. ent. hominum).

N. B.— *Urbis* est régime de *hominum* sous-entendu.

Validior manuum.

102. Au lieu du superlatif français on emploie en latin le comparatif, si l'on ne parle que de deux.

La plus forte des deux mains est la *Validior manuum est dextra.*
droite.

Unus militum.

103. Les mots *partitifs*, c'est-à-dire exprimant une partie d'un plus grand nombre, comme *unus*, *quis*, *nullus*, *solus*, etc., suivent la règle du superlatif.

Un des soldats. *Unus militum* ou *ex militibus.*
Qui de vous? *Quis vestrum* ou *ex vobis?*

(1) On trouve aussi, mais plus rarement, le régime du superlatif à l'ablatif avec *ex* et même à l'accusatif avec *inter*.

Ex. : *Cedrus est altissima ex arboribus* ou *inter arbores.*

ART. III. — RÉGIME DU VERBE

Le verbe peut avoir trois sortes de régimes : régime direct, indirect circonstanciel.

§ I. — RÉGIME DIRECT DU VERBE. — Accusatif.

Amo Deum.

104. Le régime direct de tout verbe transitif en latin se met à l'accusatif.

J'aime Dieu. *J'imite mon père.* *Amo Deum.* *Imitor patrem.*

Exception. — Datif.

Studeo grammaticæ. — Magna calamitas tibi imminet.

105. Quelques verbes transitifs en français sont intransitifs en latin et veulent leur régime direct français au datif. — **Interdico** le veut à l'ablatif. (Voir n° 113.)

J'étudie la grammaire. *Studeo grammaticæ.*
Il flatte sa nourrice. *Blanditur nutrici.*
Un grand malheur vous menace. *Magna calamitas tibi imminet.*

§ II. — RÉGIME INDIRECT DU VERBE.

Il est principalement marqué en français par *à* et *de*.

I. — Régime du verbe marqué par *a*, *pour*. — Datif.

Do vestem pauperi.

106. Le régime du verbe marqué par *à*, *pour*, se met au datif. Il en est de même du régime de *se fâcher contre*.

Je donne un habit au pauvre. *Do vestem pauperi.*
Demander grâce pour quelqu'un. *Veniam alicui petere.*
Cet homme se fâche contre moi. *Hic homo irascitur mihi.*

Remarques.

107. **Menacer**, au lieu de se rendre par *imminere*, se traduit par *minari*, quand il signifie *faire des menaces*, et il veut pour régime direct à l'accusatif le nom de *chose*, et pour régime indirect au datif le nom de *personne*. Le verbe *féliciter*, *gratulari*, suit la même règle.

Menacer quelqu'un de la mort. *Minari mortem alicui.*
Menacer la mort à quelqu'un. *Illi victoriam gratulatus est.*
Il le félicite de la victoire.

108. Avoir. — Il est ordinairement mieux de tourner par *être* le verbe **avoir** accompagné d'un régime direct, et l'on suit alors la règle du régime marqué par *à*.

J'ai un livre (un livre est à moi). Est mihi liber.

109. Latinisme. — CAUSER, PROCURER.

Cela vous causera de la douleur.
Tournez : Cela sera à douleur à vous. *Hoc erit tibi dolori.*

Exceptions. — 1° **Accusatif avec ad.**

Hæc via ducit ad virtutem.

110. Au lieu du datif, le régime marqué par *à*, **pour**, se met à l'accusatif avec **ad**, quand le verbe indique *direction vers, tendance, but*.

Ce chemin conduit à la vertu. Hæc via ducit ad virtutem.
Je vous exhorte au travail. Te hortor ad laborem.
Dieu a tout créé pour l'usage de l'homme. Deus ad usum hominis omnia creavit.

2° **Deux accusatifs sans préposition.**

Doceo pueros grammaticam.

111. *Doceo* demande deux accusatifs pour régimes : le nom de la personne qui devient régime direct et le nom de la chose qui devient régime indirect.

J'enseigne la grammaire aux enfants. Doceo pueros grammaticam.
La grammaire est enseignée aux enfants. Pueri docentur grammaticam.
c.-à-d. J'instruis les enfants... les enfants sont instruits sur la grammaire.

II. — **Régime du verbe marqué par de.** — Ablatif.

Abundat divitiis. — Fruor otio.

112. Le régime du verbe marqué par **de** se met à l'ablatif.

Il regorge de richesses. Abundat divitiis.
Il manque de tout. Omni re caret.
Emplir de vin un tonneau. Implere dolium vino.
Je jouis du repos. Fruor otio.
Je me nourris de pain. Vescor pane.

113. Latinismes.

J'ai besoin d'un ami. Mihi opus est amico.
Il est besoin à moi d'un ami. Interdico tibi domo meâ. (Voir n° 105)
Je vous interdis ma maison.

A. — **Régime du verbe passif marqué par de, par.** — Ablatif.

Amor a Deo. — Mærore conficior.

114. Le régime du verbe passif marqué par **de** ou **par** se met à l'ablatif avec **a** ou **ab**, si c'est un nom d'*être animé*, et à l'ablatif sans préposition, si c'est un nom de chose.

Je suis aimé de Dieu. Amor a Deo.
Je suis accablé de chagrin. Mærore conficior.

B. — **Provenance.** — Ablatif avec **ab, ex.**

Accepi litteras a patre meo.

115. Le régime indirect de *provenance* se met à l'ablatif avec **ab**, si c'est un nom de personne, et avec **ex**, si c'est un nom de chose.

J'ai reçu une lettre de mon père, (venant de mon père). Accepi litteras a patre meo.
Il a demandé une grâce au roi, (devant venir du roi). Petiit beneficium a rege.
J'ai ressenti une grande joie de votre lettre (joie tirée de votre lettre). Accepi magnam voluptatem ex tuis litteris.
Puiser de l'eau à une fontaine, (tirer d'une fontaine). Haurire aquam ex fonte.
J'ai connu par votre lettre. Ex litteris tuis cognovi.

C. — **Éloignement.** — Ablatif avec **ab, ex.**

Christus redemit hominem a morte.

116. Le régime indirect d'*éloignement* se met à l'ablatif avec **ab**, quelquefois avec **ex** et souvent aussi sans préposition.

Jésus-Christ a racheté l'homme de la mort. Christus redemit hominem a morte.
Délivrer quelqu'un de la servitude. Eximere aliquem servitute, a ou ex servitute.

N. B. — **Ab** indique éloignement de ; **ex** indique extraction, sortie de. (V. n° 123.)

D. — **Avertir de, etc.** — Ablatif avec **de.**

Admonui eum de periculo.

117. Le régime indirect des verbes *avertir de, parler de, se plaindre de, etc.*, et en général de tous les mots après lesquels le *de* peut se tourner par *sur, touchant, au sujet de*, se met à l'ablatif avec **de**.

Je l'ai averti du danger. Admonui eum de periculo.
Parler de quelqu'un. Loqui de aliquo.
Il se plaignit de son frère. Questus est de fratre suo.

II. — TEMPS.

A. ÉPOQUE DE L'ACTION. — *Nombre ordinal.*

Veniet die dominica, hora tertia.

126. Le mot qui répond à la question **quand ?** (*quando ?*) se met à l'ablatif (nombre ordinal).

Il viendra dimanche à trois heures. Veniet die dominica, hora tertia.

B. DURÉE DE L'ACTION. — *Nombre cardinal.*

Regnavit tres annos ou tribus annis.

127. Le mot qui répond à la question **pendant combien de temps ?** (*quamdiu ?*) se met à l'accusatif (qqf. à l'ablatif).

Il a régné trois ans. Regnavit tres annos (ou tribus annis).

128. Le mot qui répond à la question **dans ou après combien de temps ?** se met à l'accusatif avec *post*.

Je partirai dans trois jours. Post tres dies proficiscar.

129. Le mot qui répond à la question **en combien de temps ?** se met à l'ablatif (quelquefois à l'accusatif avec *intra*.)

Il a fait cela en trois jours. Id fecit tribus diebus.

III. — QUANTITÉ.

Murus decem pedes altus. — Ab urbe distat viginti passus.

130. Le mot qui répond à la question **combien ?** se met à l'accusatif, quelquefois à l'ablatif, pour la *mesure* et la *distance*, et toujours à l'ablatif pour le *prix*.

Mur haut de dix pieds. Murus decem pedes altus.
Il est éloigné de vingt pas de la ville. Ab urbe distat viginti passus.
Ce livre coûte vingt as (20 sous). Hic liber constat viginti assibus.

IV. — MANIÈRE ET MOYEN.

Vincis forma. — Ferire gladio.

131. Le mot qui répond à la question **comment ?** se met à l'ablatif.

Vous l'emportez en beauté. Vincis forma.
Il est mort de faim. Fame interiit.
Frapper de l'épée ou avec l'épée. Ferire gladio.
Je tiens le loup par les oreilles. Teneo lupum auribus.
Il l'obtint par ses prières. Precibus impetravit.

N. B. — 1^o Avec se rend par *cum*, quand il ne signifie pas au moyen de.
Il est venu avec son armée. Cum exercitu venit.

2^o Par suivi d'un nom de personne et signifiant par le moyen de, se rend par *per*.
Il l'apprit par ses éclaireurs. Id per exploratores cognovit.

APPENDICE

La plupart des règles qui vont être données sur le *pronom* et le *verbe* ne sont que l'application des règles déjà connues de la syntaxe dont le n^o est indiqué à la suite des exemples.

I. — PRONOM

132. Le pronom s'accorde en *genre*, en *nombre* et en *personne* avec le nom dont il tient la place, et il se met au *cas* voulu par sa fonction dans la phrase. — La grammaire française indique cette fonction.

133. Pronoms personnels.

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <i>L'affaire est très importante, j'y donnerai mes soins (à elle).</i> | <i>Res est gravissima, huic operam dabo. (106).</i> |
| <i>J'ai vu votre maison et j'en ai admiré la beauté (la beauté d'elle).</i> | <i>Vidi tuam domum, et illius pulchritudinem miratus sum. (92)</i> |
| <i>Vous en êtes bien content (d'elle).</i> | <i>Illà sane contentus es (96).</i> |
| <i>J'aime cet enfant et j'en suis aimé (de lui).</i> | <i>Hunc puerum diligo et ab eo diligor (114).</i> |

134. Pronom relatif.

| | |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Dieu qui règne (sujet).</i> | <i>Deus qui regnat (87).</i> |
| <i>Dieu que j'aime (régime direct).</i> | <i>Deus quem amo (104).</i> |
| <i>Dieu dont nous admirons la Providence (régime du nom).</i> | <i>Deus, cujus Providentiam miramur. (92).</i> |
| <i>La récompense dont vous êtes digne.</i> | <i>Merces qua dignus es. (96)</i> |
| <i>Les livres dont je me sers.</i> | <i>Libri quibus utor. (112)</i> |

135. Pronom interrogatif.

| | |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <i>Qui vous a racheté ? Jésus-Christ.</i> | <i>Quis te redemit ? Jesus-Christus. (s. e. me redemit) (87).</i> |
| <i>Que faites-vous ? qu'étudiez-vous ?</i> | <i>Quid agis ? (104) Cui rei studes ? (105)</i> |
| <i>Quoi de plus beau que la vertu ?</i> | <i>Quid virtute pulchrius ? (87).</i> |

Se, Soi.

Superbi se laudant.

136. On traduit *se* par *sui*, *sibi*, *se* quand le verbe est *réfléchi*, c'est-à-dire quand le sujet est un être *animé* et qu'il fait sur lui-même l'action marquée par le verbe. — Sinon on traduit le plus souvent par le passif ou par un verbe neutre, selon le sens.

| | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| <i>Les orgueilleux se louent.</i> | <i>Superbi se laudant.</i> |
| <i>Ce mot se trouve dans Phèdre.</i> | <i>Hæc vox invenitur apud Phædrum.</i> |
| <i>Il se trompe, se tait, se promène.</i> | <i>Errat, tacet, ambulat.</i> |